

**Licensing Registration Form
Permanent Liquor Establishment**

**Demande de licence pour un établissement
permanent de vente d'alcool**

Section A

Language Preference:

English French

Section B

- Individual (Sole Proprietorship)
 Partnership (attach names and addresses of partners)
 Corporation (attach names and addresses of directors and officers)

Partie A

Langue de correspondance :

Anglais Français

Partie B

- Particulier (propriétaire unique)
 Société en nom collectif (joindre le nom et l'adresse des associés)
 Corporation (joindre le nom et l'adresse des administrateurs et des dirigeants)

Section C

Partie C

Legal Name / Raison sociale
(Corporation, Partnership or Individual /
Corporation, société ou particulier)

Trade or Operating Name / Appellation commerciale

Mailing Address / Adresse postale

City / Ville

Postal Code / Code postale

Location of Business (Civic address) /
Lieu de l'entreprise (adresse de voirie)

City / Ville

Postal Code / Code postale

Business Telephone Number / Téléphone d'entreprise

() _____

Business Fax Number / Télécopieur d'entreprise

() _____

Email / Courriel

Section D**Partie D**

1st Contact Person /
Première personne-ressource

(First Name / Prénom)

(Last Name / Nom de famille)

() _____

() _____

(Work Telephone Number /
Téléphone au travail)

(Home Telephone Number /
Téléphone à domicile)

2nd Contact Person /
Deuxième personne-ressource

(First Name / Prénom)

(Last Name / Nom de famille)

() _____

() _____

(Work Telephone Number /
Téléphone au travail)

(Home Telephone Number /
Téléphone à domicile)

Permanent Liquor Establishments**Établissement permanent de vente d'alcool**

If you are making application under a corporate OR partnership name, you must be registered, and in good standing, with Service New Brunswick, Corporate Registry.

Pour présenter une demande au nom d'une corporation OU d'une société en nom collectif, il faut être inscrit en bonne et due forme auprès de la Service Nouveau-Brunswick, Registre corporatif.

All fees must be payable to the Minister of Finance.

Tous les droits prescrits sont payables à l'ordre du ministre de Finances.

- Application Fee - \$100

- Droits de demande - 100 \$

Check type of licence(s) you are applying for:**Cochez la ou les licences demandées :**

Dining-Room Licence - \$350 (minimum 25 seats)

Licence de salle à manger - 350 \$ (minimum de 25 sièges)

Club Licence - \$175

Licence de club - 175 \$

In-House Brewery Licence - \$750
(must hold a dining-room, lounge or special facility licence)

Licence de brasserie maison - 750 \$
(il faut être titulaire d'une licence de salle à manger, de salon-bar ou d'établissement spécial)

- **Lounge Licence**

- **Licence de salon-bar**

50 occupancy or more - \$850

50 occupants ou plus - 850 \$

30 occupancy or more - \$850. (must be in conjunction with dining-room license)

30 occupants ou plus - 850 \$ (il faut aussi détenir une licence de salle à manger)

less than 30 occupancy - \$325. (must be in conjunction with a dining-room license)

moins de 30 occupants - 325 \$ (il faut aussi détenir une licence de salle à manger)

- **Special Facility Licence**

- **Licence d'établissement spécial**

25 or less occupancy - \$325

25 occupants ou moins - 325 \$

more than 25 occupancy - \$850

plus de 25 occupants - 850 \$

Only in conjunction with a permanent licence.**Pour l'obtenir, il faut absolument être titulaire d'une licence d'établissement permanent.**

- **Entertainment Licence**

- **Licence de divertissement**

exotic \$750
(see attached conditions)

non-exotic \$75

divertissement exotique 750 \$
(voir les conditions ci-jointes)

divertissement non exotique
75 \$

Catering Licence - \$175

Licence de traiteur - 175 \$

Copies of the following documents must be sent to the Department as they become available:

- Floor Plans
- Deed or Lease
- Personal History Report (completed by the company officers) as well as the manager
- Food Menu (dining-room application only) along with the proposed liquor menu

Une copie des documents suivants doit être envoyée au Ministère lorsqu'elle devient disponible :

- Plans d'aménagement du site
- Titre de propriété ou bail
- Dossier personnel (à être rempli par les administrateurs de la compagnie, ainsi que par le gestionnaire)
- Menu (pour demande de licence de salle à manger seulement) et menu des boissons alcooliques proposées

Prior to arrangements being made for a final inspection and/or orientation meeting being conducted by our Compliance office, the following approvals must be received:

- Department of Health
 - Fire Marshal's Office, Public Safety or Local Fire Prevention Inspectors
 - Letter from your Regional Service Commission to obtain zoning authorization for this type of activity;
- OR**
- For premises located within a city, town or village contact your municipal office.

Avant que des dispositions soient prises pour la tenue d'une inspection finale ou d'une séance d'information par le bureau du contrôle de la conformité, nous devons avoir reçu les autorisations suivantes :

- Autorisation du ministère de la Santé;
 - Autorisation du Bureau du prévôt des incendies du ministère de la Sécurité publique ou des inspecteurs régionaux en sécurité-incendie;
 - Autorisation de la Commission de Service Régionale de votre région pour le type d'activité en question;
- OU**
- Autorisation de l'administration municipale pour les installations se trouvant dans une cité, une ville ou un village.

Statutory Declaration

Déclaration statutaire

I certify that:

- I am the applicant or authorized agent and the information given on this form, and on any document(s) attached, is to the best of my knowledge correct and complete.
- I am at least 19 years of age and legally permitted to enter into legal contractual arrangements.
- Within the five years preceding this application for a license, I have not been convicted for violation of:
 - (i) Section 132, of the *Liquor Control Act*, chapter L-10,
 - (ii) the *Excise Act* (Canada) or the *Customs Act* (Canada), with respect to offences relating to liquor,
 - (iii) the *Controlled Drugs & Substances Act* (Canada), with respect to trafficking in a narcotic or possession for the purpose of trafficking in a narcotic, or importing a narcotic, and
 - (iv) the *Food and Drugs Act* (Canada), with respect to the trafficking in a controlled or restricted drug or possession for the purpose of trafficking in a controlled or restricted drug.

Je certifie que:

- Je suis le demandeur ou son représentant autorisé et les renseignements fournis dans le présent formulaire et tout document annexé sont à ma connaissance correcte et complète.
- J'ai au moins 19 ans et je suis légalement autorisé à conclure des ententes contractuelles au sens de la loi.
- Au cours des cinq années précédant la présente demande de licence ou de permis, je n'ai été déclaré coupable d'aucune infraction :
 - (i) à l'article 132 de la *Loi sur la réglementation des alcools*, chapitre L-10;
 - (ii) à la *Loi sur l'accise* ou à la *Loi sur les douanes* (lois fédérales) concernant les infractions relatives aux boissons alcooliques;
 - (iii) à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (loi fédérale) portant sur le trafic, la possession en vue du trafic ou l'importation de stupéfiants;
 - (iv) à la *Loi sur les aliments et les drogues* (loi fédérale) portant sur le trafic de drogues contrôlées ou d'usage restreint ou sur la possession de telles drogues en vue d'en faire le trafic.

- I have not otherwise been disqualified under the *Liquor Control Act* or its regulations and have complied with the requirements of the *Liquor Control Act* and its regulations.
- Neither I nor any partner, officer or director of this business has been refused a licence to sell liquor within the last year.
- No member or employee of the Department of Public Safety or NB Liquor Corporation, nor compliance officer is part owner or has any interest in the premises for which this licence application is made.
- The particulars furnished by me herein before set out are true and correct statements of fact and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Please be advised that Licensing Services may share such information with the Gaming Control Branch for certain purposes of the *Gaming Control Act*.

Declared before me at _____
 In the County of _____
 In the Province of New Brunswick
 This _____ day of _____, 20 _____

 A Commissioner of Oaths

Applicant's Signature
 (If a partnership, all partners must sign. If a corporation, application must be signed by an officer of the company.)

Note: The above information is collected pursuant to the *Liquor Control Act*. The principle purpose of the collection is to determine eligibility for a licence to sell liquor. For questions about the collection of this information, please contact Department of Public Safety, Licensing Services, 364 Argyle Street, P. O. Box 6000, Fredericton, NB E3B 5H1 (506) 453-7472.

- Je n'ai pas été inhabilité pour tout autre motif en vertu de la *Loi sur la réglementation des alcools* ou de ses règlements et j'ai satisfait aux exigences prévues par la *Loi* et ses règlements.
- Nulle demande de licence ou de permis d'alcool présentée par moi-même, un associé, un dirigeant ou un administrateur de l'entreprise n'a été rejeté au cours de la dernière année.
- Aucun membre ou employé du ministère de la Sécurité publique ou de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et aucun agent du contrôle de la conformité n'est propriétaire en partie de l'établissement visé par la présente demande de licence ou de permis, ou n'y a quelque intérêt.
- Les renseignements fournis dans la présente formule sont vrais et exacts et je fais cette déclaration solennelle de bonne foi en sachant qu'elle possède la même valeur et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada*.

Services de délivrance de licences et de permis peut divulguer de tels renseignements à la Direction de la réglementation des jeux à des fins relatives à la *Loi sur la réglementation des jeux*.

) Déclaration faite devant moi à _____
)
) dans le comté de _____,
)
) province du Nouveau-Brunswick,
)
) le _____ 20 _____
)
)
)
)

 Commissaire aux serments

Signature du demandeur
 (Dans le cas d'une société en nom collectif, faire signer par tous les associés. Dans le cas d'une corporation, faire signer par un dirigeant de la compagnie.)

Remarque : Les renseignements ci-dessus sont recueillis conformément à la *Loi sur la réglementation des alcools*. La collecte de renseignement vise principalement à déterminer l'admissibilité au renouvellement d'une licence de vente d'alcool. Toute question concernant la collecte de ces renseignements doit être acheminée au Services de délivrance de licences et de permis du ministère de la Sécurité publique, 364, rue Argyle, case postale 6000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H1 506-453-7472.